

Перед монтажом арматуры внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и эксплуатации!

Инструкция по монтажу и эксплуатации, а также все сопутствующая документация должна быть передана эксплуатирующей организации!

Содержание

1	Общие сведения	1
2	Правила безопасности	1
3	Транспортировка, хранение, упаковка	1
4	Технические данные	2
5	Конструкция и функции	2
6	Установка и монтаж	2
7	Эксплуатация и настройка	3
8	Обслуживание и уход	4
9	Гарантия	4



Рис. 1.1 Цифровой комнатный термостат (с возможностью управления вентилятором) и сенсорным дисплеем

1 Общие сведения

1.1 Назначение инструкции по монтажу и эксплуатации

Эта инструкция служит для правильной установки и настройки термостата.

При этом следует руководствоваться действующими нормами и правилами.

1.2 Сохранение документации

Эта инструкция должна быть сохранена эксплуатирующей организацией для дальнейшего использования.

OVENTROP GmbH & Co. KG
 Paul-Oventrop-Strasse 1
 D-59939 Olsberg
 Telefon +49 (0) 2962 82-0
 Telefax +49 (0) 2962 82-400
 E-Mail mail@oventrop.de
 Internet www.oventrop.com

Информация о наших зарубежных партнерах представлена по адресу www.oventrop.de.

1.3 Обозначения

В инструкции используются символы для предупреждения неисправностей, неправильной работы и повреждений.



ОПАСНОСТЬ!

Опасность для здоровья и жизни!



ВНИМАНИЕ!

Потенциально опасная ситуация для изделия, системы или окружающей среды!



Примечание!

Полезная информация и примечания!

1.4 Авторское право

Эта инструкция защищена авторским правом.

2 Правила безопасности

2.1 Использование по назначению

Надежная эксплуатация гарантируется только в случае использования комнатного термостата по назначению. Цифровой комнатный термостат после установки в систему с фанкойлами служит для регулирования температуры помещения. Любое дополнительное и/или другое использование запрещено и считается использованием не по назначению. Претензии к производителю или его уполномоченным по поводу выхода из эксплуатации в результате использования не по назначению не принимаются.

Понятие "использование по назначению" включает в себя, в том числе, точное соблюдение инструкции по монтажу и эксплуатации.

2.2 Возможные опасности при установке оборудования



ВНИМАНИЕ! Электрический ток

Перед началом работ отключить напряжение!

Комнатный термостат должен устанавливаться в сухих закрытых помещениях!

Комнатный термостат может устанавливать только специалист!

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Контроль поставки

Непосредственно после получения проверить поставку на наличие повреждений, возникших при транспортировке.

При наличии каких-либо повреждений следует направить рекламацию в соответствии с установленными правилами в установленный срок.

3.2 Хранение

Комнатный термостат должен храниться при следующих условиях:

- Не хранить на открытом воздухе. Только в сухом и не пыльном помещении.
- Не подвергать воздействию агрессивных жидкостей и источников тепла.
- Защищать от солнечного света и механических воздействий.
- Температура хранения: 0 - 40°C, относительная влажность: макс. 95 %



Внимание!

Термостат должен быть защищен от воздействия внешних сил (ударов, вибраций и т.д.)

1 Технические данные

1.1 Рабочие характеристики

Диапазон настройки: 5 - 35°C
 Точность контроля температуры: ок. ±1K
 Рабочее напряжение: 230 В AC, 50/60 Гц
 Мощность: < 2 Вт
 Предохранитель: 3 А (омический)
 1 А (емкостной)
 Тип защиты: IP 30

1.2 Размеры / установочные размеры

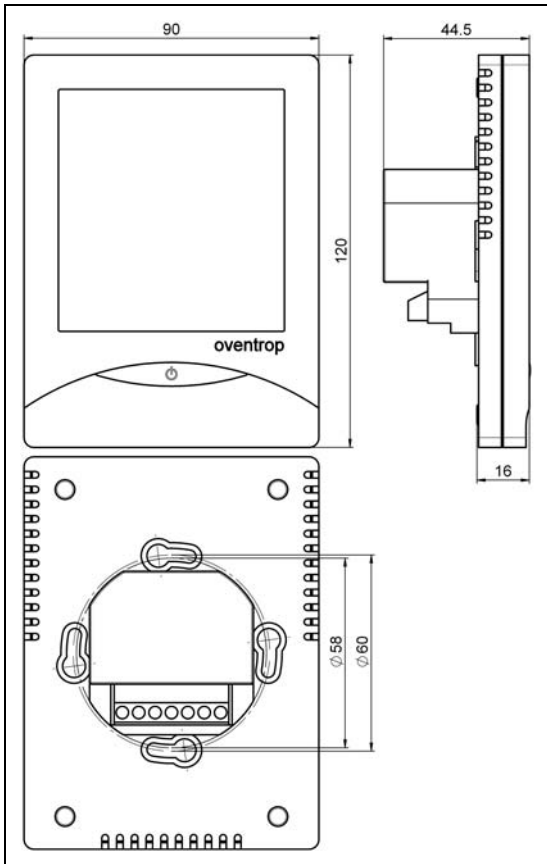


Рис. 4.1 Размеры

2 Конструкция и функции

2.1 Описание / Функциональные возможности

Цифровой комнатный термостат используется для управления вентиляторами фанкойлов. При этом осуществляется постоянное регулирование температуры на вентиляторных конвекторах посредством управления вентиля сервоприводом. При достижении установленного значения температуры вентиль закрывается, вентилятор продолжает работать.

Настройка осуществляется посредством нажатия сенсорных иконок, значения отображаются на большом LCD дисплее с голубой подсветкой, которая активируется при нажатии иконок. Режимы работы: отопление, охлаждение, вентиляция. Скорость вращения вентилятора: медленная, средняя, быстрая или автоматическая. Настройка сохраняется. Вентиль и фанкойл управляется посредством реле.

2.2 Область применения

Цифровой комнатный термостат применяется для регулирования температуры отдельного помещения с 3-ступенчатыми вентиляторами в комбинации с двухпозиционными приводами Oventrop (M) (M30x1,5).

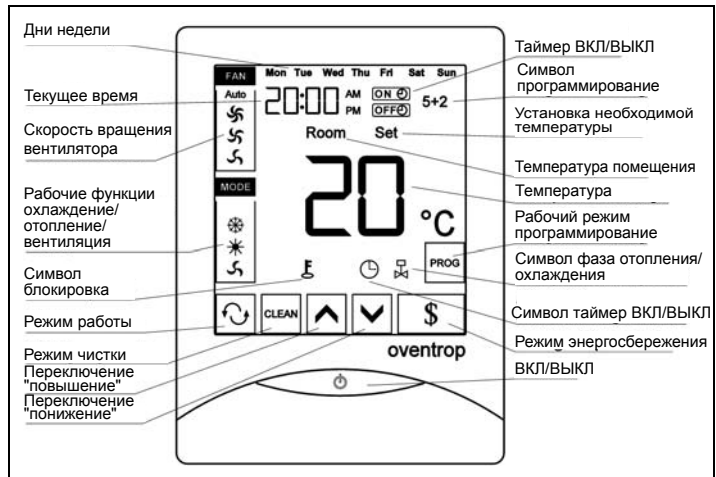


Рис. 5.1 Символы на дисплее и функциональные клавиши

3 Установка и монтаж

3.1 Контроль поставки

Перед монтажом проконтролируйте комнатный термостат на комплектность и возможные транспортные повреждения.

3.2 Монтаж

Отключите напряжение.



Внимание !

При монтаже не надавливать на дисплей !

Откройте крышку термостата нажатием на фиксирующие зажимы с помощью плоской отвертки шириной 3,5 мм. Затем произведите подключение согласно схеме в зависимости от NO/NC сервопривода (рис. 6.1). Затем закрепите корпус при помощи прилагаемых винтов и закройте крышку (рис. 6.2).

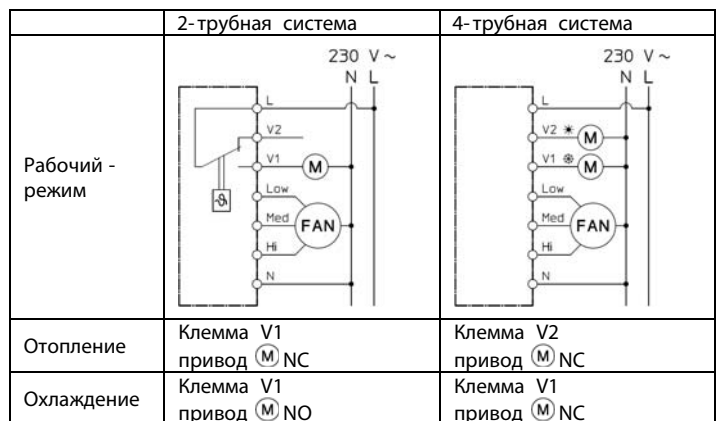


Рис. 6.1 Схема отопление /охлаждение в 2-трубных /4-трубных системах

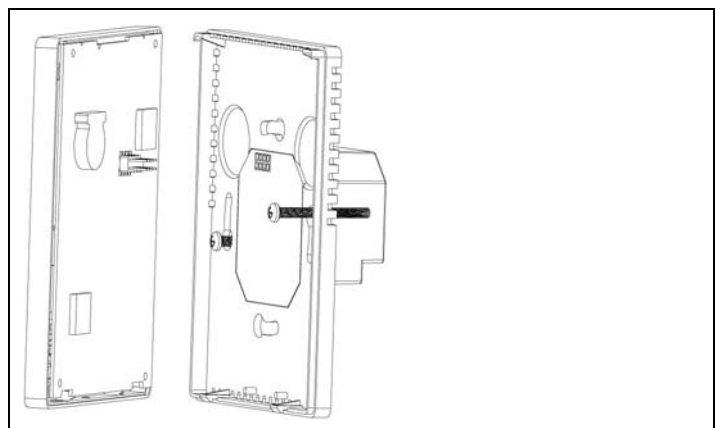


Рис. 6.2 Установка термостата

Место установки термостатов выбирают так, чтобы соблюдались следующие условия:

- на термостат не должны воздействовать прямые источники тепла (солнечное излучение) или холода.
- обеспечена хорошая циркуляция воздуха.
- легкая доступность.

7 Эксплуатация и настройка

На дисплее отображается текущая температура в помещении, текущее время, день недели, а также выбранный режим работы.

7.1 Включение/выключение термостата

Термостат и дисплей выключается нажатием кнопки . Термостат включается нажатием кнопки еще раз.

7.2 Нормальный режим работы

Room = термостат в рабочем режиме; на дисплее отображается символ „Room“ и текущая температура помещения.

Set = при нажатии иконок или на дисплее появляется символ „Set“ и отображается настроенное значение температуры. Значение температуры можно поднять или понизить с помощью иконок и . Это изменение температуры сохраняется только до следующего программирования температуры. Когда регулятор находится в фазе нагрева или охлаждения отображается символ .

7.3 Режимы работы

Иконкой „MODE“ можно выбрать рабочие режимы: охлаждение, отопление, вентиляция.

Скорость вращения вентилятора можно выбрать иконкой „FAN“:

медленная, средняя, быстрая,

Auto автоматическая (только для отопления и охлаждения)

7.4 Изменение режима работы

Нажатием иконки (термостат включен) можно выбрать режим работы:

00 = постоянный режим

01 = программирование; на дисплее отображается символ 5+2 и иконка

02 = таймер ВКЛ/ВЫКЛ; на дисплее отображается символ , как только заданы временные промежутки ВКЛ/ВЫКЛ.

7.5 Установка времени и дня недели

Нажмите символ часов. Сначала установите часы с помощью иконок и , затем снова нажмите на символ часов, чтобы установить минуты. Снова нажмите на символ часов и установите день недели. Эти настройки можно сделать для всех режимов работы.

7.6 Установка таймера

Если выбран режим работы „таймер ВКЛ/ВЫКЛ“ („TIMER ON/OFF“), можно включить и выключить таймер, при этом появится символ .

Нажимайте символ часов до появления на дисплее и значка времени „:--“. С помощью иконок и можно установить часы. Если снова нажать символ часов, появится значок минут „:--“. С помощью иконок и можно установить минуты. Снова нажмите символ часов. На дисплее появится и значок часов. Клавишами и можно установить часы. Снова нажав символ

часов с помощью иконок и можно установить минуты.

Установка таймера после установки времени закончена .

Есть два способа переключения в основной режим:

- выбрать „постоянный режим“ или „программирование“
- в режиме таймера и установить „:--“

7.7 Установка недельной программы

Если выбран режим „программирование“ и на дисплее отображаются символ 5+2 и иконка , можно установить температурную программу. Температура для будних дней (Пн-Пт) и выходных (Сб-Вс) устанавливается отдельно. При этом можно установить 4 временных интервала в день.

Нажмите иконку . На дисплее появится „Set“, номер „1“ и „Mon Tue Wed Thu Fri“ (Пн, Вт, Ср, Чт, Пт). Теперь можно установить первый временной интервал на каждый день недели. Иконками и установите время старта и подтвердите, нажав на символ часов. Установите желаемую температуру с помощью иконок и и подтвердите, нажав на символ часов. Повторите эти действия для временных интервалов 2 – 4 на каждый день недели.

Теперь по тому же принципу можно сделать настройки для выходных (на дисплее отображается „Sat Sun“ (Сб-Вс)). Отменить настройки программы можно нажатием иконки .

Чтобы отменить режим работы, выберите „постоянный режим“ или „таймер Вкл/Выкл“.

Пример: температура в помещении должна регулироваться следующим образом.

Температурно-временной режим:	Необходимая установка:
от 05:30 – 08:00ч 22°C	номер 1: 5:30; 22°C
от 08:00 – 14:00ч 18°C	номер 2: 8:00; 18°C
от 14:00 – 23:00ч 23°C	номер 3: 14:00; 23°C
от 23:00 – 05:30ч 19°C	номер 4: 23:00; 19°C

7.8 Энергосберегающий режим

Нажатием иконки включается энергосберегающий режим (мерцает иконка). В режиме охлаждения температура автоматически устанавливается на 26°C и скорость вентилятора медленная (). В режиме отопления температура автоматически устанавливается на 18°C и скорость вентилятора медленная (). Нажатием иконки режим прерывается.

7.9 Режим чистки

Нажатием иконки можно отключить все функциональные кнопки на дисплее на 10 секунд, чтобы протереть дисплей.

7.10 Базовые настройки

! **Внимание!**
Базовые настройки может осуществлять только специалист.

Выключить термостат кнопкой . Удерживать иконку более 10 секунд, чтобы перейти в базовые настройки. Нажатием иконки менять отдельные параметры, чтобы установить их иконками и .





Параметр	Настройка	Базовая настройка
1) 12/24-часа-индикация	12: 12- час-индикация 24: 24- час-индикация	24
2) Блокировка ¹⁾	00: выключить 01: включить	00 (выключить)
3) Температура в режиме энергосбережения при отоплении	5 °C до 35 °C	18 °C
4) Температура в режиме энергосбережения при охлаждении	5 °C до 35 °C	26 °C
4) Режим защиты от замерзания ²⁾	00: выключить 01: включить	00 (выключить)

¹⁾ При включенной блокировке (также кнопка все кнопки автоматически блокируются, если не нажимаются в течение 30 секунд. На дисплее появится символ . Чтобы разблокировать, удерживать иконку в течении 6 секунд.

²⁾ Если температура в помещении при включенном режиме от замерзания и выключенном термостате опускается ниже 5°C, термостат автоматически включается и на дисплее отображается „Auto“ (скорость вентилятора : быстро). Когда температура в

помещении поднимается до 7°C - термостат автоматически отключается.

Прочие базовые настройки

Выключить термостат кнопкой .
 Удерживать иконку „FAN“ более 10 секунд, чтобы перейти в базовые настройки.
 Нажатием иконки  менять отдельные параметры, чтобы установить их иконками  и .

Параметр	Настройка	Базовая настройка
1) действие вентилятора при достижении установленного значения температуры	00: вентилятор отключается 01: вентилятор переключается на медленную скорость и продолжает работать	01
2) 2/4-трубные системы	03: 2-трубная система 04: 4-трубная система	03
3) Калибровка температуры ³⁾	реальное значение ± 5 °C	

³⁾ Проводить только при некорректном отображении температуры !

8 Обслуживание и уход

Для ухода за термостатом могут быть использованы только мягкие моющие средства. Моющее средство наносить на тряпочку. Не допускать попадания внутрь и не распылять непосредственно по поверхности термостата.

9 Гарантия

Гарантийные обязательства фирмы Oventrop, действующие на дату поставки.